

### NATURBAU niederrhein

Handel mit Naturbaustoffen

Bei uns finden Sie:

- ökologisch, gesunden, wertbeständigen Ausbau
- Naturfarben- und Öle
- ökologische Dämmstoffe (Hanf, Zellulose, Weichholzfaser-Dämmplatten)
- Parkett und Massivdielen
- Naturteppichböden / Korkböden
- Lehmputz und Kalk

Naturbau Niederrhein  
Düsseldorfer Straße 6  
47239 Duisburg (Rumeln)  
www.naturbau-niederrhein.de

Telefon 02151 - 5 16 79 79  
Fax 02151 - 5 16 79 80  
Mobil 01 70 - 2 16 96 05  
info@naturbau-niederrhein.de

Wir in Rumeln-Kaldenhausen ... entdecke die Möglichkeiten!

Wir wünschen allen Neustartern viel Glück auf ihrem neuen Weg!

Wir sind online  
www.Runder-Tisch-Rumeln-Kaldenhausen.de

### KEBAP, PIZZA & NUDELHAUS

Tel. 0 21 51- 40 00 03

Inh. Hasan Berkcan  
Tel. 0163- 29 78 063

## CITY Grill

Düsseldorfer Str. 20 · 47239 Rumeln-Kaldenhausen · im Domizil

Currywurst mit Pommes nur € 3,-

**DÖNER-TAXI**  
von 17:00-22:00 Uhr

## Rumeln-Kaldenhausen

Wir in Rumeln-Kaldenhausen

... entdecke die Möglichkeiten!

## Service für Ihre Gesundheit

Apotheke am Geistfeld ● Michaela und Matthias Bähler ● Rathausallee 12-14

RUMELN - Eineinhalb Jahre ist es nun her, als Michaela und Matthias Bähler die Apotheke am Geistfeld von Werner Hostermann übernommen haben.



Mit „frischem Wind“ und bewährtem Team werden diverse Dienstleistungen zum Wohl der Kunden angeboten. Neben einem lückenlosen und umfassenden Sortiment an Arzneimitteln und Produkten aus den Bereichen Kosmetik und Körperpflege, bietet die Apotheke selbstverständlich auch kompetente Beratung zu Arznei- und Hilfsmitteln an. Arznei-Bestellungen bei der Apotheke am Geistfeld sind übrigens auch ganz bequem über das Internet möglich und ein kostenloser Lieferservice sowie Abholdienst für Rezepte steht ebenso zur Verfügung.

Geistfeld von Blutgruppen-, Blutzucker-, Blutdruck- und Cholesterinwertbestimmung über Harnsäure- und Körperfettbestimmung bis zur Knochendichtemessung. Selbst das Anmessen von Kompressionsstrümpfen erfolgt vor Ort. Auch in Sachen Reisemedizin und Impfung wird Ihnen in der Apotheke kompetent weitergeholfen und der Verleih von Milchpumpen und Babywagen rundet das bekannte Angebot sinnvoll ab. Neu ist allerdings, seit die Bähler die Apotheke leiten, dass es monatliche Aktionen für die Kunden gibt. Im Juni diesen Jahres gleich drei. Zum einen wird am 14. Juni zum Thema „Orthomolekulare Mikronährstoffe“ (hochdosierte Vitamin-

und Mineralstoff-Kombinationen auf den speziellen Gesundheitsbedarf abgestimmt) beraten. Und zum anderen findet vom 25. bis 29. Juni eine „Venentestwoche“ statt (Testgebühr drei Euro, Anmeldung erforderlich). Eine besondere Aktion startet im Rahmen der Fußball EM: Vom 18. bis 24. Juni können Kunden eine kostenlose Entspannungsmassage in der „Voltaren Massage Lounge“ genießen, mit attraktiven Voltaren Aktionsangeboten inklusive WM Taschen!

Sie haben noch Fragen, dann wenden Sie sich direkt an die Apotheke am Geistfeld.  
Ruf: 02151/40105  
Internet: www.geistfeld.de  
e-mail: info@geistfeld.de

### APOTHEKE AM GEISTFELD

...gerne für Sie da!

„Wenn Ihre Beine sprechen könnten...“

**VENENTESTWOCHE**  
Mo. 25.06. - Fr. 29.06.2012  
TESTGEBÜHR € 3,- · TERMINABSPRACHE ERFORDERLICH

Ihre Apotheker  
Michaela & Matthias Bähler  
Rathausallee 12-14  
47239 DU-Rumeln-Kaldenhausen  
Tel. 0 21 51/4 01 05  
Fax: 0 21 51/40 05 93  
info@geistfeld.de · www.geistfeld.de

### OPTIK PEERBOOMS

FACHGESCHÄFT FÜR MODERNE AUGENOPTIK

KONTAKTLINSEN-STUDIO

Dorfstraße 63 · 47239 Duisburg-Rumeln · Tel. 02151 / 404385

30 JAHRE  
MEHR ALS WÄHRENE BRILLE

Neueröffnung Mode im raumwerk

jetzt auch:  
KENNEL & SCHMENGER  
SCHUHMANUFAKTUR

## raumwerk gmbh niederrhein

Düsseldorfer Str. 141 · 47239 Duisburg  
www.raumwerk-niederrhein.de

Candice Cooper

## Rumelner Laufgruppe

Rückblick auf ein erfolgreiches erstes Halbjahr

RUMELN - Schon seit längerer Zeit macht die Laufgruppe des Rumelner TV mit starken Läufern und guten Ergebnissen insbesondere bei Straßenläufen und beim Marathon auf sich aufmerksam.

Gesamtwertung aller Starter. Der Rhein-Ruhr-Marathon war für ihn schon der dritte Marathon im Jahr 2012, den er mit einer Zeit unter drei Stunden beendete. Seinen besten Lauf hatte er in Düsseldorf, als er die Ziellinie nach 2:53:35 Stunden überquerte.

So konnte man jetzt auf ein sehr erfolgreiches erstes Halbjahr im Jahr 2012 zurückblicken. Aus der großen Anzahl an Läufern und Läuferinnen stachen vor allem Klaus Helmich und Klaus Gast hervor. Klaus Helmich, in der Altersklasse M40 startend, ging beim Rhein-Ruhr-Marathon in Duisburg an den Start. Mit einer schnellen Zeit von 2:54:28 Stunden absolvierte er die 42,2 km lange Strecke und war damit schnellster Duisburger in seiner Altersklasse. Außerdem belegte er Platz 3 unter allen Duisburger Teilnehmern und Platz 10 in der

Sein Trainingspartner Klaus Gast startete ebenfalls beim Marathon in Duisburg. Mit persönlicher Bestzeit von 3:01:49 Stunden konnte er die Duisburger Konkurrenz seiner Altersklasse hinter sich lassen und belegte bei der M45 in Duisburg den ersten Platz. Sehr stark präferierte er sich auch bei der Winterlaufserie des ASV Duisburg. In allen drei Läufen über 10 km (36:58 min), 15 km (56:25 min) und im Halbmarathon (1:22:01 Stunden) erzielte er persönliche Bestleistungen. In der Endabrechnung aller drei Läufe war er somit der verdienteste Sieger seiner Altersklasse.

## Beachvolleyball-Camp

Rumelner TV lädt in die Beacharena am Toeppersee ein

RUMELN - Vom 6. bis 8. Juli findet an der Beacharena am Toepperbad das 5. Sommerferien-Beachvolleyball-Camp des Rumelner TV statt.



Beachvolleyball in den Sommerferien: RTV lädt zum Camp in die Beacharena am Toepperbad. Foto: thiele

Der Rumelner TV lädt Mädchen und Jungen (A- bis E-Jugend) in die Beachvolleyballarena Toeppersee in Rheinhausen ein. Unter der bewährten Leitung von Torben Mols und Oliver Gies werden in individuellen, dem Leistungsniveau angepassten Trainingsgruppen, Volleyball-techniken vermittelt und gefestigt. Es stehen maximal 50 Plätze zur Verfügung. Anmeldungen sind schriftlich unter der Angabe der Jugendklasse

an Roland Matzke (roland-matzke@gmx.net) zu richten. Anmeldeschluss ist der 16. Juni 2012. Dauer: Freitag

14 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag jeweils 10 bis 17 Uhr. Infos unter: www.rtv-volleyball.de.

### Ihr Medienberater für Rheinhausen

Homberg  
Baerl  
Rumeln/Kaldenhausen  
Neukirchen-Vluyn  
Rheurd/ Schaephuysen

Kevin Kontermann · Tel. 02 03/57 000 235  
kevin.kontermann@stadt-panorama.de

### Karin Kossek

Naturheilpraxis

Anwendungsschwerpunkte:

- Rücken- und Schmerzbehandlungen
- Beschwerden des Bewegungsapparates
- Allergien / Heuschnupfen
- Nahrungsmittelunverträglichkeiten

Naturheilpraxis Karin Kossek · Heilpraktikerin  
Amselweg 5 · 47239 Duisburg · Tel. 021 51-4027 67 · www.naturheilpraxis-duisburg.de

## Malteser

...weil Nähe zählt.

### Malteserstift Veronika-Haus

Nelkenstraße 19-21 · 47239 Duisburg  
Tel. 0 21 51/4 90 43 15 · Fax 0 21 51/40 83 30  
angelika.piel@malteser.org  
www.malteserstifte-rhein-ruhr-ems.de

### SEEYOU

SPORTPARK TOEPPERSEE

## Klick dich fit!

www.seeyouportpark.de

SEEYOU Sportpark · Lohfelder Weg 99 · 47239 Duisburg · Tel: 02151 40 90 06

## Schweizer Bahnen Königstour II

### 6 Tage Leserbusreise

Weltberühmte Schweizer Bahnen

Bernina-Express, auf den Spuren des Glacierexpress, Silvretta Hochalpenstraße

REISEVERLAUF

**1. Tag: Anreise**  
Anreise mit dem Bus zum Standorthotel in Vorarlberg

**2. Tag: Silvretta Hochalpenstraße und Bielerhöhe mit Schifffahrt**  
Nach dem Frühstück in Wald am Arlberg fahren wir mit dem Bus durchs Montafon, bevor es auf die Kehren der berühmten Silvretta Hochalpenstraße geht. Nur im Sommer geöffnet, schraubt sich die Straße bis auf über 2000 Meter Höhe und wir sehen die drei Stauseen Vermunt, Silvretta und Kops. Je nach Wasserstand kann man auf dem Silvrettassee die höchste Motorbootsrundfahrt Europas machen (Zusatzkosten vor Ort). Bei guter Sicht erhaschen wir einen Blick auf den Piz Buin. Mittag machen wir am idyllischen Zeinsjoch, berühmt für seinen Kaiserschmarrn, bevor unsere Panoramatour uns durchs Paznauntal und den Arlbergpass wieder zurück zum Hotel führt.

**3. Tag: Auf den Spuren des Glacierexpress Andermatt - Chur und Weiterfahrt zum Hotel in Graubünden**  
Unsere Bus bringt Sie nach dem Frühstück nach Andermatt. Die Hinfahrt führt am Vierwaldstätter See vorbei. Besuch der Tellplatte / Tellskapelle bzw. Kloster Einsiedeln kann stattfinden, wenn die Zeit es ermöglicht. Ab dort geht es mit dem Regionalexpress auf den Spuren des wohl bekanntesten Zuges der Schweiz, dem

Glacierexpress, über den Oberalpass, Disentis, Ilanz, durch die Ruinaulta-Schlucht und die wildromantische Rheinschlucht bis nach Chur. Hier endet Ihr Erlebnis „Glacier-Express“. Der Bus bringt Sie zum Hotel.

**4. Tag: Bahnfahrt Bernina Express St. Moritz - Tirano**  
Nach dem reichhaltigen Frühstücksbuffet fahren Sie nach St. Moritz, wo Sie in die berühmte Berninabahn einsteigen, um zu einer faszinierenden Reise über den Bernina Pass (2.328 m) und das Seitental „Puschlav“ mit dem schönen Städtchen Poschiavo, sowie über das einzigartige Kreisviadukt Brusio ins italienische Tirano, aufzubrechen. Am Nachmittag bringt Sie der Bus wieder zurück ins Hotel.

**5. Tag: Ausflug Lago Maggiore oder Engadiner Bergwelt (Aufpreis vor Ort) oder freier Tag vor Ort**

**6. Tag: Rückreise**  
Heute heißt es Abschiednehmen. Sie treten mit vielen unvergesslichen Eindrücken im Gepäck die Heimreise an.

**UNSERE HOTELS**

**Sporthotel Samedan\*\*\***  
Das Sporthotel\*\*\* liegt am Ortsrand von Samedan im wunderschönen Oberengadin, ca. 4 km von St. Moritz. Die Zimmer haben die gleiche Ausstattung wie im Hotel Surpunt. Verpflegung ebenfalls wie im Hotel Surpunt. Das Hotel verfügt ausserdem über ein spanisches Restaurant sowie Sonnenterrasse und Liegewiese. Achtung: Für Graubünden wird jeweils ca. 4 Wochen vor Anreise festgelegt,

ob das Sporthotel Samedan oder Hotel Surpunt angefahren wird.

**Hotel Surpunt\*\*\* Flims Waldhaus/Graubünden**  
Das schön gelegene Hotel verfügt über eine Terrasse mit herrlichem Ausblick und eine Sonnenwiese. Alle gemütlichen Zimmer sind ausgestattet mit Bad oder Dusche/WC, Kabel TV, Fön, Minisafe und Direktwahltelefon. Die Halbpension besteht aus einem reichhaltigen Frühstücksbuffet und einem schmackhaften 3-Gänge-Menü oder Buffet.

**Gasthof Spullersee\*\*\* Wald am Arlberg / Vorarlberg**  
Unser Gasthof liegt im schönen Klontal in Vorarlberg. Im Restaurant, der Bar, dem Gastgarten und im Saal verwöhnen wir Sie mit dem Besten aus Küche und Keller. Das Haus hat 90 Betten; in 36 Zimmern (ind. Nebenhaus). Alle Einheiten verfügen über Bad oder Dusche/WC, Direktwahltelefon (außer Nebenhaus), Sat.-TV und teilweise Balkon.

**SCHWEIZER BAHNEN KÖNIGSTOUR 2 (LSR3)**

**LEISTUNGEN:**

- Busfahrt, Begrüßungsgetränk
- 3 Übernachtungen mit Halbpension im Sporthotel Samedan\*\*\* oder Hotel Surpunt\*\*\*
- 2 Übernachtungen im Gasthof Spullersee\*\*\* Wald am Arlberg

**REISECODE TERMIN PROGRAMM ÜB DZ EZ**

LSR 2*	06.07. - 12.07.12	Schweizer Bahnen Königstour »PLUS«	6	599	679
LSR 3*	19.08. - 24.08.12	Schweizer Bahnen Königstour II	5	499	569
LSR 4*	01.09. - 07.09.12	Schweizer Bahnen Kaisertour - 4 Bahnen!	6	679	769
LSR 5*	14.09. - 19.09.12	Schweizer Bahnen Engadiner Königstour	5	549	609
LSR 6*	05.10. - 11.10.12	Schweizer Bahnen Königstour »PLUS«	6	599	679

\*ausführliche Informationen, über alle Programme, finden Sie im aktuellen Katalog · Veranstalter: Team 3 Reisen GmbH

stadt-panorama & Lokal-Nachrichten  
in Kooperation mit team 3 reisen: (0 28 41) 7 81 97 08